

EPM

MPM

VIELSEITIGE
KOMPAKTMISCHPULTE





EPM

Die EPM Mischpulte bieten Anwendern aus den Bereichen

Recording, Live Sound, Installation und Broadcast die Soundcraft Klangqualität zu einem äusserst interessanten Preis-/Leistungsverhältnis. Es gibt drei Modelle in der EPM Serie – den EPM6 (sechs Monokanäle), den EPM8 (acht Monokanäle) und den EPM12 (zwölf Monokanäle). Jedes Modell bietet zusätzlich noch zwei Stereokanäle. Die Mischpulte können durch die auf der Oberseite angebrachten Anschlüsse bequem als Tischmischer eingesetzt werden. Die Rackmontage ist mit den optional erhältlichen Einbauwinkeln problemlos möglich. Im Rack nimmt das Mischpult lediglich 8 Höheneinheiten in Anspruch.

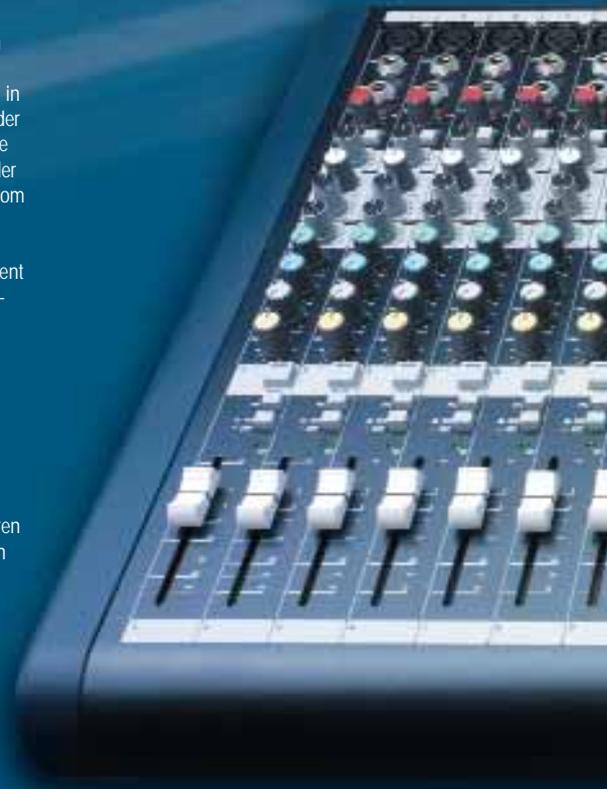
Die EPM Mischpulte bieten echte +48V Phantomspeisung für Kondensatormikrofone und sind mit dem GB30 Präzisionsvorverstärker ausgestattet. Dieser Vorverstärker kommt auch bei den grossformatigen Konsolen aus der GB-Serie zum Einsatz und zeichnet sich durch aussergewöhnliche Klarheit, sehr gutes Rauschverhalten und hohe Übersteuerungsfestigkeit aus. Die Erfahrung aus über 30 Jahren Mischpultentwicklung und -herstellung ist sowohl in die Ausstattung der EPM-Serie als auch in die ergonomischen Details der Bedienoberfläche geflossen und gibt dem Toningenieur somit ein intuitives und kreativitätsförderndes Werkzeug an die Hand.

Zusätzliche visuelle Rückmeldungen bekommt der Anwender durch die Übersteuerungsanzeige in den Eingangskanälen. Diese überprüfen das Signal an mehreren Punkten im Kanalzug. Die LEDs leuchten in Proportion zum Signalpegel wenn sich das Signal der Übersteuerungsgrenze nähert. Eine korrekte visuelle Indikation kann an dieser Stelle zur Maximierung der Signalqualität beitragen, da der verfügbare Headroom optimal genutzt wird.

Desweiteren stehen in der Stereosumme 10-Segment LED-Ketten und eine PFL-LED (zeigt aktivierte Solo-Funktion an) zur Verfügung.

Die wichtigsten Merkmale:

- Multi Point Signalstatus-Monitoring mit proportionaler LED-Indikation
- GB30 Präzisions-Mikrofonvorverstärker
- Echte +48V Phantomspeisung für professionelle Kondensatormikrofone
- Insertpunkte zum Einschleifen externer Prozessoren
- 6, 8, 12 Monokanäle mit jeweils 2 Stereokanälen zusätzlich
- 2 Aux Sends, jeder global pre- oder post-Fader schallbar
- Internes Netzteil
- Einfache Rackmontage (optional)





SOUNDCRAFTS KLANGQUALITÄT UND AUSSTATTUNG IN ZWEI VIELSEITIGEN KOMPAKTMISCHPULT-SERIEN



MPM

Auch für
Musikproduktionen
geeignet –

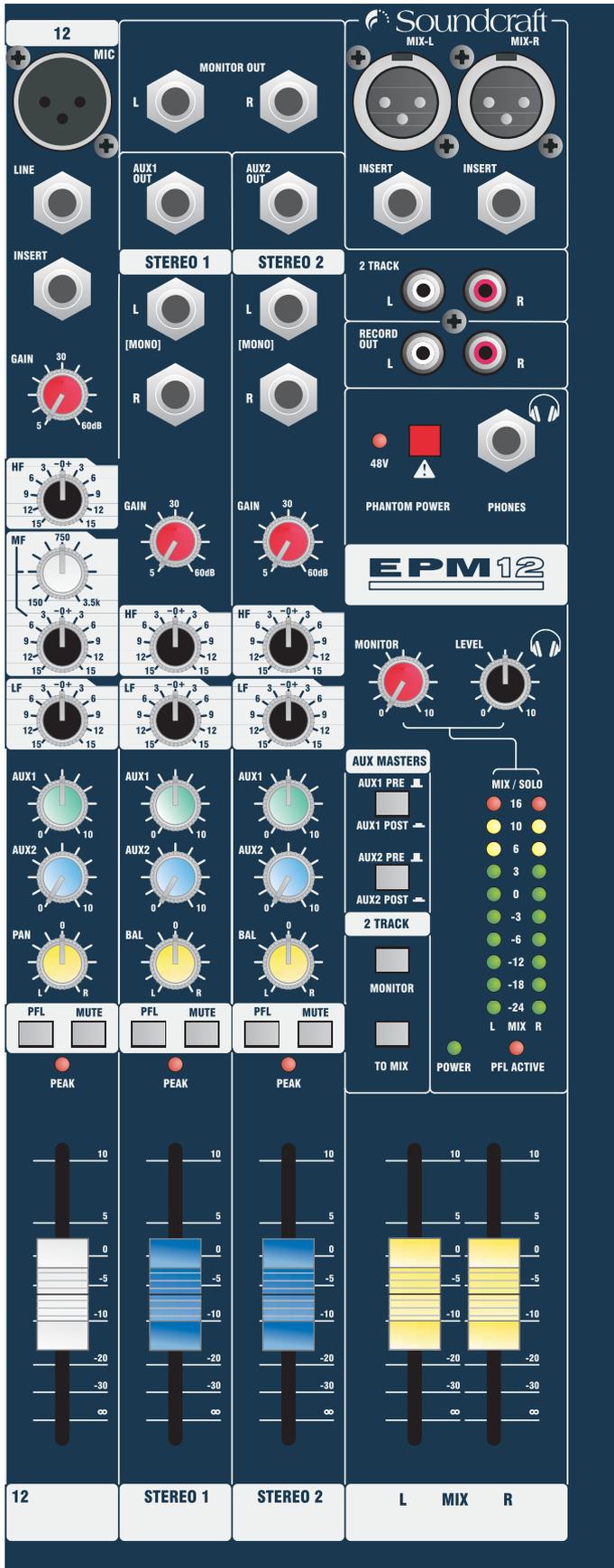
Soundcrafts MPM Mischpulte sind die ideale Kompaktlösung sowohl für Studio- als auch für Beschallungsanwendungen (Festinstallationen, z.B. Kirchen, Stadthallen, kleine Theater, etc. und mobile Anwendungen). Beide Versionen (MPM12 – 12 Monokanäle, MPM20 – 20 Monokanäle) sind zusätzlich mit 2 Stereokanälen, einem 2-Track Ausgang und -Eingang ausgestattet. Der 2-Track Eingang erlaubt z. B. die problemlose Einspielung von Pausenmusik von CD, MP3 oder anderen Quellen. Jedes Modell der MPM-Serie bietet zwei Subgruppen und eine Stereosumme, was die Verwaltung von

Kanal-/Instrumentengruppen sehr vereinfacht. Zusätzlich bietet die MPM-Serie noch 3 Aux-Wege, die als Effekt-Sends oder Bühnenmonitorweg verwendet werden können.

Exzellente Klangqualität garantiert der GB30 Präzisionsvorverstärker, der auch Kondensatormikrofone jeden Typs mit echten +48V Phantomspeisung (global schaltbar) versorgt. Das Netzteil ist im Mischpultgehäuse integriert.

Die wichtigsten Merkmale:

- GB30 Präzisions-Mikrofonvorverstärker
- Echte +48V Phantomspeisung für professionelle Kondensatormikrofone
- 2 Subgruppen und Stereosumme
- Insertpunkte zum Einschleifen externer Prozessoren
- 12 bzw. 20 Monokanäle mit jeweils 2 Stereokanälen zusätzlich
- 3 Aux Sends, 1 & 2 global pre- oder post-Fader schaltbar, 3 post-Fader
- Internes Netzteil
- Rackmontage optional (MPM12)



MONO EINGANGSKANAL

Mikrofoneingang

Die vergoldete symmetrische XLR Eingangsbuchse akzeptiert symmetrische oder unsymmetrische Mikrofon-Signale. Mit einem äquivalenten Eingangsrauschen von -128dBu ist der Mikrofonvorverstärker extrem rauscharm und bietet außerdem eine hervorragende Transparenz mit exzellenter Übersteuerungsfestigkeit.

Line-Eingang

Ein symmetrischer 6,3mm Klinkeneingang für den Anschluss von symmetrischen und unsymmetrischen elektronischen Instrumenten, z.B. Keyboards

Insertbuchse

Zum Einschleifen von z.B. Kompressoren, zusätzlichen Equalizern, Noise Gates oder anderen Signalprozessoren. Diese Buchse kann auch für Mehrspuraufnahmen verwendet werden.

Gain

Mit einem Drehregler kann das Eingangssignal von $+5$ bis $+60\text{dB}$ (Line-Eingänge sind um -20dB abgesenkt) variiert werden. Der lineare Schaltkreis des Vorverstärkers garantiert den gleichmäßigen Verlauf im gesamten Gain-Bereich.

Klangregelung

Die Klangregelung ist in 3 Bänder unterteilt. Der Shelving Höhenregler bietet 15dB Anhebung/Absenkung (Gain-Justierung) für die Frequenzen über 12kHz . Mit dem weissen Regler können die Mittenfrequenzen angewählt werden (140Hz bis 3kHz), die dann um 15dB angehoben oder abgesenkt werden. Frequenzen unter 80Hz können mit dem Bassregler um ebenfalls 15dB angehoben oder abgesenkt werden.

Aux-Sektion

Um das Kanalsignal als separaten Monitormix oder zu einem Effektgerät zu senden, stehen zwei Aux-Sends in jedem Kanal zur Verfügung. Jeder Aux-Bus kann in der Mastersektion global pre- oder post-Fader geschaltet werden.

Panorama, Mute und PFL

Der Pan-Regler positioniert das jeweilige Kanalsignal im Stereobild der Abmischung. Der Mute-Schalter dient zur Stummschaltung des Signals und der PFL-Schalter legt das Signal „solo“ zur Kontrolle auf den Abhörbus (Monitor Out, Phones & LED Anzeige).

Fader und Kontrollanzeigen

Jeder Monokanal bietet einen leichtläufigen 60mm Fader und eine LED zur Übersteuerungsanzeige für Pegel über $+17\text{dBu}$.

STEREO EINGANGSKANAL

Eingangsbuchsen

Zwei symmetrische 6,3mm Klinkenbuchsen stehen für den Anschluss von Stereo Line-Signalen von professionellem Audio-Equipment zur Verfügung. Mono-Signale können über die „L“ Eingangsbuchse angeschlossen werden.

Klangregelung

Zwei feste Shelving-Regler justieren die Höhen bei 12kHz und die Basse bei 80Hz mit jeweils $\pm 15\text{dB}$.

Aux-Sektion

Um das Kanalsignal als separaten Monitormix oder zu einem Effektgerät zu senden, stehen zwei Aux-Sends in jedem Kanal zur Verfügung. Jeder Aux-Bus kann in der Mastersektion global pre- oder post-Fader geschaltet werden.

Balance, Mute und PFL

Der Bal-Regler justiert die Signalanteile, die zum linken und rechten Ausgangsbus geschickt werden. Der Mute-Schalter dient zur Stummschaltung des Signals und der PFL-Schalter legt das Signal „solo“ zur Kontrolle auf den Abhörbus (Monitor Out, Phones & LED Anzeige).

Fader und Kontrollanzeigen

Jeder Stereokanal bietet einen leichtläufigen 60mm Fader und eine LED zur Übersteuerungsanzeige für Pegel über $+17\text{dBu}$.

MASTERSEKTION

+48V Phantomspeisung

Die professionelle +48V Phantomspeisung kann hier global zugeschaltet werden, um Kondensatormikrofone mit der notwendigen Spannung zu versorgen. Die LED leuchtet bei aktivierter Phantomspeisung.

2-Track Ein- und Ausgänge

An diesen Cinch (RCA) Buchsen liegt ausgangseitig (Record Out) das Stereo-Summensignal an. Das am 2-Track Stereoeingang anliegende Signal ersetzt entweder das Signal auf dem Abhörbus (Phones, Monitor Out – z.B. die Rückführung des aufgenommenen Stereosignals zur Kontrolle) oder bei gedrücktem „To Mix“ Schalter das Signal in der Stereosumme. Letzteres ist perfekt zur Einspielung von Pausenmusik oder zur Stummschaltung des Mastersignals geeignet.

Monitor Ausgang und Mix Insert

6,3mm Klinkenbuchsen zum Anschluß von Abhörmonitoren und zum Einschleifen von Prozessoren/EQs in das Summensignal

Mix Ausgänge

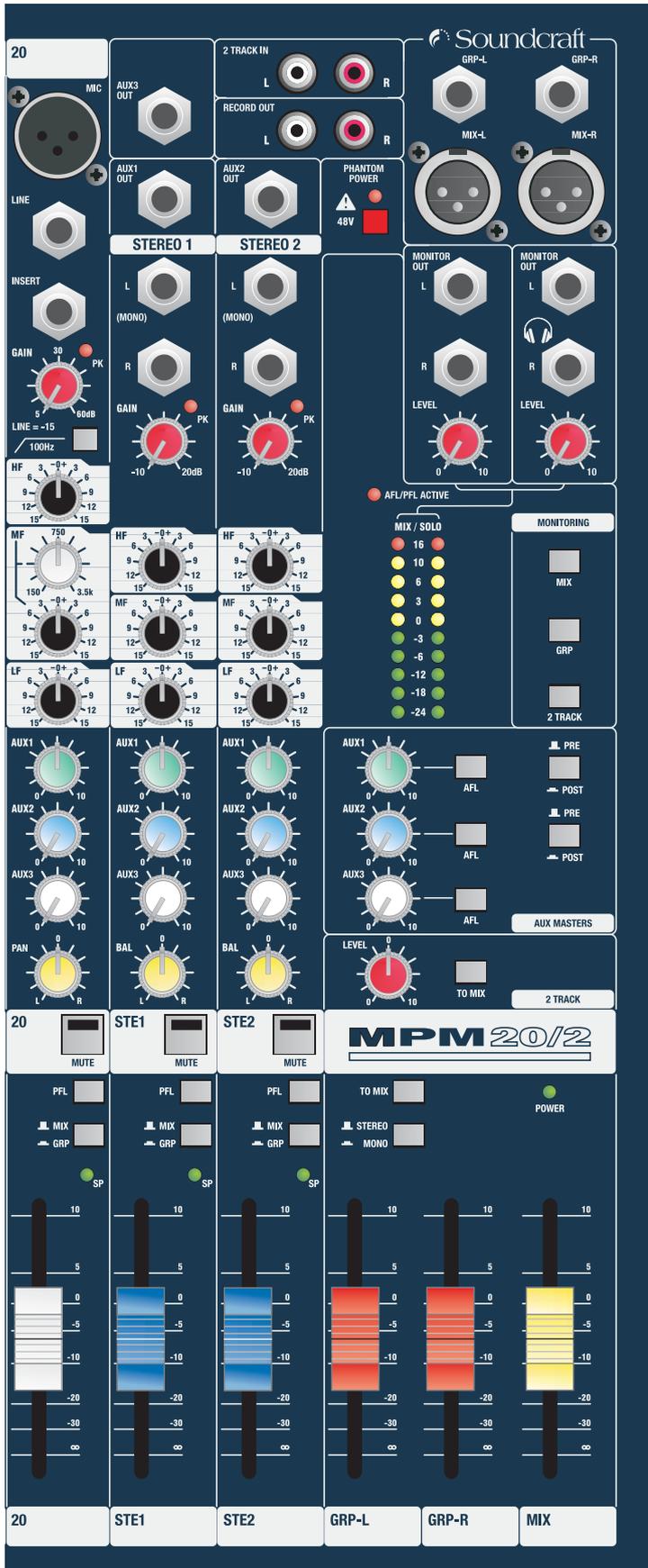
Die Links/Rechts Summenausgänge stehen als symmetrische XLR Ausgangsbuchsen zur Verfügung

Monitor und Phones Level

Die Ausgangspegel für den Monitor- und Kopfhörerausgang können hier getrennt geregelt (und die Ausgänge parallel genutzt) werden.

Fader und Kontrollanzeigen

Mit zwei 60mm Fadern kann der Pegel der Stereosumme geregelt werden. Die beiden 3farbigen 10-Segment LED-Ketten zeigen die jeweiligen Pegel des rechten und linken Ausgangs an. Wenn ein PFL-Schalter gedrückt ist, liegt das dadurch für den Abhörbus ausgewählte Signal auf der Anzeige, was durch die leuchtende „PFL Active“ LED signalisiert wird.



MPM Mono Eingangskanal

MPM Stereo Eingangskanal

MPM Mastersektion

MONO EINGANGSKANAL

Mikrofoneingang

Die vergoldete symmetrische XLR Eingangsbuchse akzeptiert symmetrische oder unsymmetrische Mikrofonsignale. Mit einem äquivalenten Eingangsrauschen von -128dBu ist der Mikrofonvorverstärker extrem rauscharm und bietet außerdem eine hervorragende Transparenz mit exzellenter Übersteuerungsfestigkeit.

Line-Eingang

Ein symmetrischer 6,3mm Klinkeingang für den Anschluss von symmetrischen und unsymmetrischen elektronischen Instrumenten, z.B. Keyboards

Insertbuchse

Zum Einschleifen von z.B. Kompressoren, zusätzlichen Equalizern, Noise Gates oder anderen Signalprozessoren. Diese Buchse kann auch für Mehrspurtaufnahmen verwendet werden.

Gain

Mit einem Drehregler kann das Eingangssignal von +5 bis +60dB (Line-Eingänge sind um -20dB abgesenkt) variiert werden. Der lineare Schaltkreis des Vorverstärkers garantiert den gleichmäßigen Verlauf im gesamten Gain-Bereich.

Klangregelung

Die Klangregelung ist in 3 Bänder unterteilt. Der Shelving Höhenregler bietet 15dB Anhebung/Absenkung (Gain-Justierung) für die Frequenzen über 12kHz. Mit dem weissen Regler können die Mittenfrequenzen angewählt werden (140Hz bis 3kHz), die dann um 15dB angehoben oder abgesenkt werden. Frequenzen unter 80Hz können mit dem Bassregler um ebenfalls 15dB angehoben oder abgesenkt werden.

Aux-Sektion

Um das Kanalsignal als separaten Monitormix oder zu einem Effektgerät zu senden, stehen drei Aux-Sends in jedem Kanal zur Verfügung. Jeder Aux Bus besitzt in der Mastersektion seinen eigenen Masterregler für den Gesamtpegel und einen AFL-Schalter zum Kontrollhören. Die Aux-Busse 1 & 2 können in der Mastersektion global pre- oder post-Fader geschaltet werden, Aux 3 ist immer post-Fader eingestellt.

Panorama, Mute, PFL und Routing

Der Pan-Regler positioniert das jeweilige Kanalsignal im Stereobild der Abmischung. Der Mute-Schalter dient zur Stummschaltung des Signals und der PFL-Schalter legt das Signal „solo“ zur Kontrolle auf den Abhörbus (Monitor Out, Phones & LED Anzeige). Mit dem „Mix/Group“ Routing-Schalter kann das Kanalsignal entweder zur Stereosumme oder zu den beiden Subgruppen geroutet werden.

Fader und Kontrollanzeigen

Jeder Monokanal bietet einen leichtläufigen 60mm Fader und eine LED zur Übersteuerungsanzeige für Pegel über +17dBu.

STEREO EINGANGSKANAL

Eingangsbuchsen

Zwei symmetrische 6,3mm Klinkebuchsen stehen für den Anschluss von Stereo-Line-Signalen von professionellem Audio-Equipment zur Verfügung. Mono-Signale können über die „L“-Eingangsbuchse angeschlossen werden.

Klangregelung

Drei Regler bieten die Möglichkeit, die Höhen bei 12kHz, die Mitten bei 600kHz und die Basse bei 80Hz mit jeweils +/-15dB zu justieren.

Aux-Sektion

Um das Kanalsignal als separaten Monitormix oder zu einem Effektgerät zu senden, stehen drei Aux-Sends in jedem Kanal zur Verfügung. Jeder Aux Bus besitzt in der Mastersektion seinen eigenen Masterregler für den Gesamtpegel und einen AFL-Schalter zum Kontrollhören. Die Aux-Busse 1 & 2 können in der Mastersektion global pre- oder post-Fader geschaltet werden, Aux 3 ist immer post-Fader eingestellt.

Balance, Mute und PFL

Der Bal-Regler justiert die Signalanteile, die zum linken und rechten Ausgangsbuss geschickt werden. Der Mute-Schalter dient zur Stummschaltung des Signals und der PFL-Schalter legt das Signal „solo“ zur Kontrolle auf den Abhörbus (Monitor Out, Phones & LED Anzeige). Mit dem „Mix/Group“ Routing-Schalter kann das Kanalsignal entweder zur Stereosumme oder zu den beiden Subgruppen geroutet werden.

Fader und Kontrollanzeigen

Jeder Stereokanal bietet einen leichtläufigen 60mm Fader und eine LED zur Übersteuerungsanzeige für Pegel über +17dBu.

MASTERSEKTION

+48V Phantomspeisung

Die professionelle +48V Phantomspeisung kann hier global zugeschaltet werden, um Kondensatormikrofone mit der notwendigen Spannung zu versorgen. Die LED leuchtet bei aktivierter Phantomspeisung.

2-Track Ein- und Ausgänge

An diesen Cinch (RCA) Buchsen liegt ausgangseitig (Record Out) das Stereo-Summensignal an. Das am 2-Track Stereo-Eingang anliegende Signal ersetzt entweder das Signal auf dem Abhörbus (Phones, Monitor Out - z.B. die Rückführung des aufgenommenen Stereosignals zur Kontrolle) oder bei gedrücktem „To Mix“ Schalter das Signal in der Stereosumme. Letzteres ist perfekt zur Einspielung von Pausenmusik oder zur Stummschaltung des Mastersignals geeignet.

Abhörsektion

Auf die Monitorausgänge kann wahlweise das Signal der 2-Track Eingänge, der Stereosumme (Mix) oder der Gruppen geschaltet werden.

Die Links/Rechts-Klinkebuchsen dienen zum Anschluß von Abhörmonitoren (Monitor Out) und einem Kopfhörer (Phones). Beide sind getrennt regelbar.

Mix / Mono Ausgänge

Die Links/Rechts-Summenausgänge stehen als symmetrischen XLR Ausgabebuchsen zur Verfügung. Zusätzlich gibt es einen separaten Monoausgang.

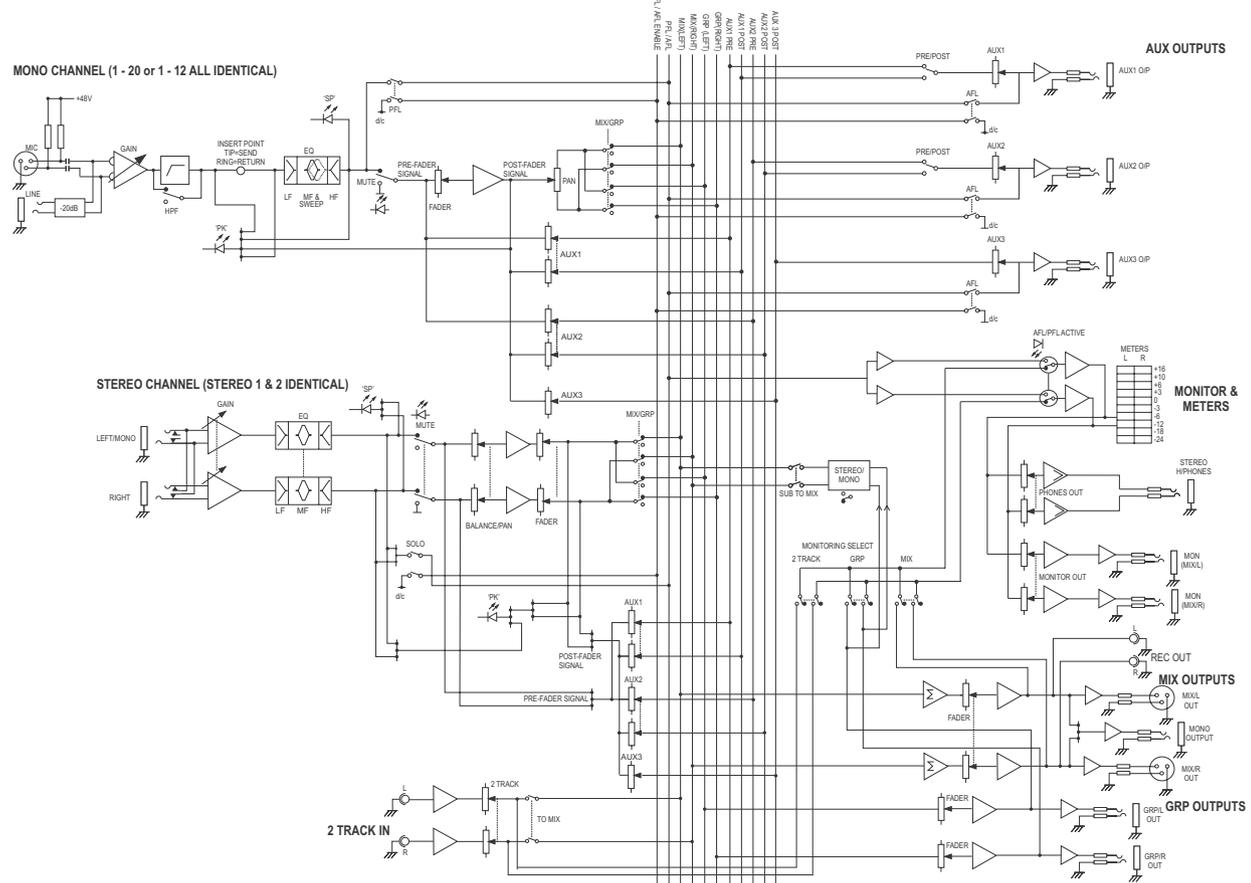
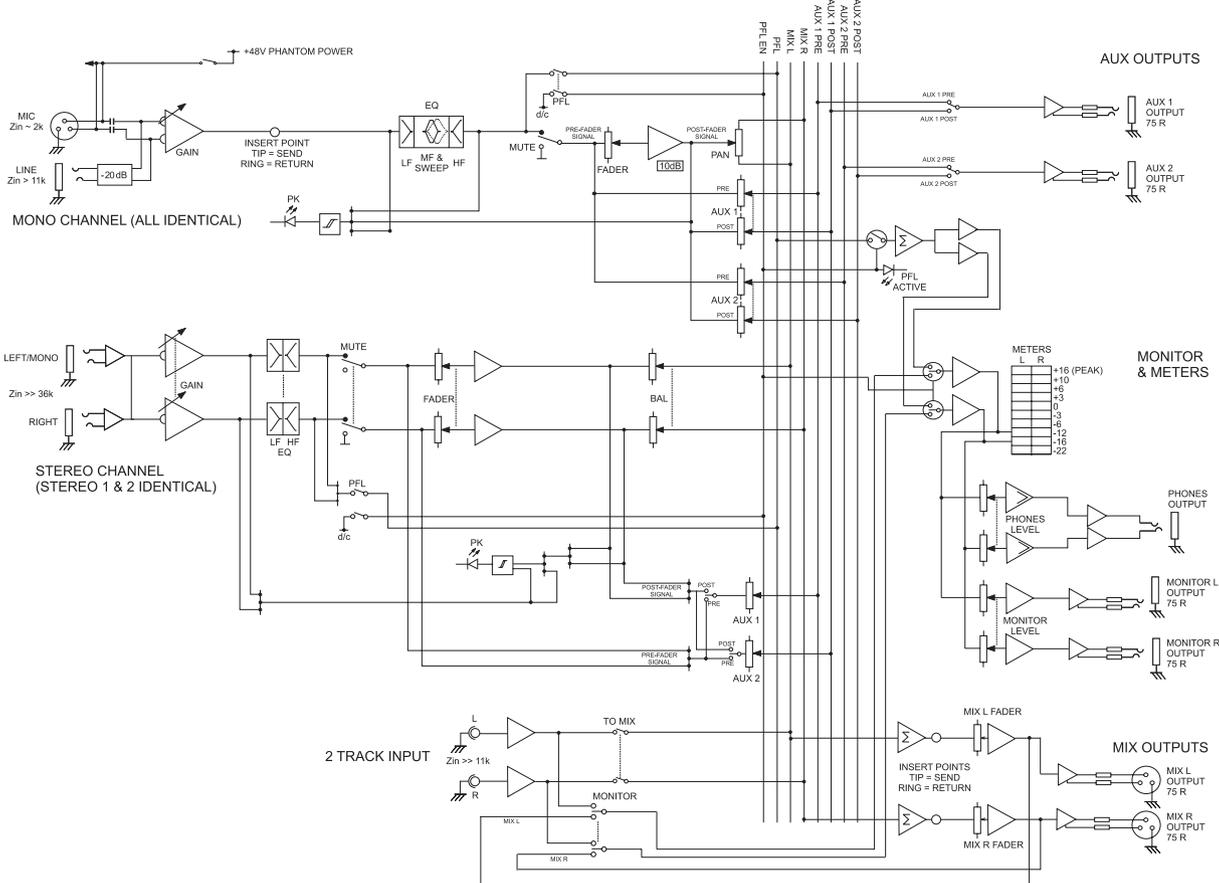
Subgruppen

Mit dem 60mm Fader regeln die Subgruppensignale, das mit dem „To Mix“ Schalter auf die Stereosumme geroutet werden kann. Die Subgruppen-Ausgänge sind 6,3mm Klinkebuchsen.

Summenfader und Kontrollanzeigen

Mit dem 60mm Fader kann der Pegel der Stereosumme geregelt werden. Die beiden 3farbigen 10-Segment-LED-Ketten zeigen die jeweiligen Pegel des rechten und linken Ausganges an. Wenn ein PFL-Schalter gedrückt ist, liegt das dadurch für den Abhörbus ausgewählte Signal auf der Anzeige, was durch die leuchtende „PFL Active“ LED signalisiert wird.

BLOCK DIAGRAMME



ABBILDUNGEN, GEWICHTE UND ABMESSUNGEN

EPM



	Breite	Höhe	Tiefe	Gewicht
EPM6	280mm (11,0")	91mm (3,6")	362mm (14,3")	4,0 kg (8,8 lbs)
EPM8	330mm (13,0")	91mm (3,6")	362mm (14,3")	4,6 kg (10,1 lbs)
EPM12	432mm (17,0")	91mm (3,6")	362mm (14,3")	5,8 kg (12,8 lbs)

MPM



	Breite	Höhe	Tiefe	Gewicht
MPM12	432mm (17,0")	94mm (3,7")	405mm (16,0")	6,7 kg (14,8 lbs)
MPM20	688mm (27,0")	94mm (3,7")	405mm (16,0")	9,3 kg (20,4 lbs)



GRAHAM BLYTH FRSA

Im 30. Jubiläumjahr von Soundcraft hat der Mitbegründer und Technical Director Graham Blyth mit dem renommierten

Soundcraft Mikrofonvorverstärker ein neues Leistungsniveau erreicht. Angelehnt an die Pulte der MH-Serie beeindruckt die GB30 Preamps mit extrem breitem und offenem Frequenzgang sowie exzellenter Phasenlinearität. Außerdem sind diese Vorverstärker außergewöhnlich rauscharm und übersteuerungsfest.

Der legendäre Soundcraft 4 Band EQ wurde für die GB-Serie ebenfalls um Elemente aus den MH-Konsolen bereichert. Der GB30 Präzisions-EQ erlaubt gezielte Klangkorrekturen, die gerade in den kritischen Höhen- und Bassfiltern ohne unerwünschte Nebeneffekte auf benachbarte Frequenzbereiche realisiert werden können.



Soundcraft Registered Community Trade Mark/RTM No. 000557827

SOUNDCRAFT

HARMAN INTERNATIONAL INDUSTRIES LTD.,
CRANBORNE HOUSE, CRANBORNE ROAD
POTTERS BAR, HERTS, EN6 3JN, UK
T: +44 (0)1707 665000
F: +44 (0)1707 660742
E: info@soundcraft.com
www.soundcraft.com

VERTRIEB FÜR DEUTSCHLAND

Audio Pro Heilbronn Elektroakustik GmbH, Pfaffenstrasse 25,
74078 Heilbronn T: +49 (0) 7131 2636 400 F: +49 (0)
7131 2636 430 E: info@audiopro.de
www.audiopro.de

VERTRIEB FÜR DIE SCHWEIZ

DR. W. A. Günther Audiosystems AG, Seestrasse 77, Postfach
509, CH-8703 Erlenbach-Zürich T: +41 (0) 43 222 30 00 F:
+41 (0) 43 222 30 30 E: info@audiosystems.ch
www.audiosystems.ch

Soundcraft behält sich das Recht vor, Spezifikationen ohne
Vorankündigung zu ändern.
Dieses Equipment erfüllt die Anforderungen der EMC Direktive
89/336/EEC



H A Harman International Company

EPM SPEZIFIKATIONEN

Frequenzgang / Line Eingang zu jedem Ausgang		+/-0.5dB, 20Hz – 20kHz
T.H.D. + N Mic Sens. -30dBu, +14dBu @ Mix Ausgang		< 0.007% @ 1kHz
Rauschen	Mic Input E.I.N. (maximum Gain)	-128dBu (1500HM Quelle)
	Aux, Mix und Masters (@ max, Fader unten)	< -85dBu
Übersprechen (@ 1kHz)	Channel Mute	> 96dB
	Fader Cut-off (rel +10 Markierung)	> 96dB
	Aux Send Ausblenddämpfung	> 86dB
Klangregelung Monoeingänge	HF	12kHz, +/-15dB
	MF	140Hz – 3kHz, +/-15dB
	LF	80Hz, +/-15dB
	Q	1.5
Klangregelung Stereoingänge	HF	12kHz, +/-15dB
	LF	80Hz, +/-15dB
Leistungsaufnahme		< 20W
Betriebstemperatur		-10°C to +30°C
Eingangs- und Ausgangspegel	Mic Eingang	+17dBu max.
	Line Eingang	+30dBu max.
	Stereo Eingang	+30dBu max.
	Mix Ausgang	+20dBu max.
	Kopfhörer (@2000HM)	300mW
Eingangs- und Ausgangsimpedanzen	Mic Eingang	2.4kOHM
	Line Eingang	11kOHM
	Stereo Eingang	100kOHM
	Ausgänge	750HM

MPM SPEZIFIKATIONEN

Frequenzgang / Line Eingang zu jedem Ausgang		+/-0.5dB, 20Hz – 20kHz
T.H.D. + Noise		Mic Gain 30dB, -20dBu Eingang Mix Ausgang, Fader max @ 1kHz, Eingangsfader @ 0dB <0.004 %
Rauschen (22Hz-22kHz Bandbreite)	Mic Input E.I.N. (maximum Gain)	-128dBu (1500HM Quelle)
	Mix (@ max, Fader unten)	< -83dBu
Übersprechen (@ 1kHz)	Channel Mute	> 93dB
	Fader Cut-off (rel +10 Markierung)	> 93dB
	Aux Send Ausblenddämpfung	> 83dB
Klangregelung Monoeingänge	HF	12kHz, +/-15dB
	MF (swept)	150Hz – 3kHz, +/-15dB
	LF	80Hz, +/-15dB
	Q	1.5
Klangregelung Stereoingänge	HF	12kHz, +/-15dB
	MF	720Hz, +/-15dB
	LF	60Hz, +/-15dB
Leistungsaufnahme	MPM20/2	35 Watts
	MPM12/2	30 Watts
Betriebstemperatur		0°C to +40°C
Eingangs- und Ausgangspegel	Mic Eingang	+16dBu max.
	Line Eingang	+30dBu max.
	Stereo Eingang	+30dBu max.
	Mix Ausgang	+20dBu max.
	Kopfhörer (@2000HM)	300mW
Eingangs- und Ausgangsimpedanzen	Mic Eingang	2.4kOHM
	Line Eingang	11kOHM
	Stereo Eingang	100kOHM
	Ausgänge	750HM

Achtung: Diese Angaben wurden unter typischen elektromagnetischen Bedingungen gemacht. Die Spezifikationen können unter anderen Bedingungen abweichen. Alle Messungen beziehen sich auf elektronisch symmetrierte Eingänge und Ausgänge.